

Posudek bakalářské práce

Jméno studenta: Martina Žáková

Název práce: Komentovaný překlad: Gleichstellung der Geschlechter
im Lehrplan

Části hodnocení	Počet bodů
A (1-5) ¹ Porozumění, významová správnost, přesnost a úplnost, koherence	4
B (1-5) ² Stylistická vhodnost (adekvátnost originálu a funkci překladu), koheze, AČV	4
C (1-5) ² Technická stránka: Gramatika, pravopis Interpunkce, překlady Převod dat a jmen	3
D (1-5) ² Komentář	2
Body celkem	13
Poznámky hodnotitele a témata k diskusi - Zásadní nedostatky v porozumění (vyznačeno v textu, např. s. 13, 14, 15 atd.), významové posuny (opačná tvrzení, než jaká jsou v originále), nevhodné gramatické konstrukce v češtině (s. 16 atd.), terminologie (např. zrovnoprávnění vs. rovné příležitosti). Všechny nedostatky jsou vyznačeny v práci.	

V Praze dne: 5.9.2011

Člen komise: Věra Marková
(podpis)

-
- 1 4 nebo 5 bodů znamená, že práce nemůže být doporučena k obhajobě
 - 2 5 bodů znamená, že práce nemůže být doporučena k obhajobě